



12th International LAB Meeting - Summer Session 2008
14th International Summer School



European Ph.D. on
Social Representations and Communication
At the Multimedia LAB & Research Center, Rome-Italy

Social Representations in Action and Construction
in Media and Society

"Social Representations, Collective Memory and Socially
Shared Emotions: narrative and experimental approaches"

From 26th July to 3rd August 2008
http://www.europhd.eu/html/_onda02/07/14.00.00.00.shtml

Key Lectures

European Ph.D

on Social Representations and Communication

International Lab Meeting Series 2005-2008

www.europhd.psi.uniroma1.it
www.europhd.net
www.europhd.it

The stakes of transmitting History

12th International Lab meeting

Valérie Haas, valerie.haas@univ-lyon2.fr

Key lecture, August 1th, Rome 2008

MCF en Psychologie sociale, Université Lumière Lyon 2

EA GRePS (Equipe PSeCO)

- ✓ The idea of transmission and the notion of collective or social memory
- ✓ Some researchs concerning the stakes of transmitting history (institutionnal and media)
- ✓ A short exemple about how History is transmitted to young people in France (Guy Môquet's letter)

An image of the transmission....

« J'aime cette idée de bagages, pour évoquer la transmission. Un défi à relever plus tard. Pour les vivants qui devront à leur tour affronter joies et chagrins. Comme une maison de bord de mer, aux volets clos, et dont les chemins de sable finiront bien par accueillir d'autres promeneurs »

(P. L. Basse, 2007, p. 22-23).

Transmission is a polysemous notion.

It can be understood as :

- **A process**, a kind of mechanism thanks to which some information (facts/elements) pass in transit.
- **A content** of elements which pass in transit (knowledge, learning, information). The content is transmitted (or is prevented from being transmitted) consciously or not, voluntary or not.
- **The resultant** of transmission, which leads us to the effects of transmission and then to the idea of acquisition, reception or appropriation for the receivers.

The social aspect of transmission

- **The language (verbal or non verbal)**
 - ✓ The word as a kind of legacy
 - ✓ What words do not say or explain
- **Cathrine Degnen (2007)** deals with the importance of **language, exchange and social link** in the memorial transmission in the history of a town by means of the ordinary communication of its inhabitants.
- **Paul Connerton (1989):** How societies remember?
- **The matter and the manner of recall** (Bartlett, 1932).
« *Very broadly speaking, the matter of recall is mainly a question of interest, while the manner of recall is chiefly one of temperament and character* » (Bartlett, 1932, 1997, p. 256).
- **The spatiotemporal frame** (« **le cadre spatio-temporel** ») : the diachronic transmission.

« La transmission n'opère qu'à la jonction de ce qui persiste et de ce qui s'invente, dans l'interstice fragile et mouvant créé par la différence des êtres, des cultures et des temporalités »

(Muxel, 2006, p. 1192)

The transmission will give to the group its identity, its « raison d'être », its faith and its doubts about itself.

To remember or to recall is possible thanks to the others...

« Si nous examinons d'un peu plus près de quelle façon nous nous souvenons, nous reconnâtrions que, très certainement, le plus grand nombre de nos souvenirs nous reviennent lorsque nos parents, nos amis, ou d'autres hommes nous les rappellent.(...) C'est dans la société que l'homme acquiert ses souvenirs, qu'il se les rappelle, qu'il les localise (...) Le rappel des souvenirs n'a rien de mystérieux »

(Halbwachs, M., 1925, p. 30).

How do others transmit us the remembering of the past ?

How do the transfer of knowledge from the past become
collective memories?

How can this help us to understand how representation of the
past are constructed into common sense?

Four ways of transmission:

- The autobiographical transmission
- The institutionnal transmission
- The collective or plural transmission
- The media transmission

The autobiographical transmission

- ✓ Is based on an essentially private memory made up of personal or family recollections which leave long lasting remembrances.
- ✓ Covers a personal memory which maintains links with the collective memory.
- ✓ These two histories intertwine and may sometimes become confusing.
- ✓ The biographic memory of the individual confounds with that of its group (Strauss, 1992).

The institutionnal transmission

- ✓ The societies and the communities have their own modes of transmission which are supposed to guarantee a certain “*ethics of recollection*”.
- ✓ What “*we must remember*” collectively.
- ✓ The transmission is strongly normative.
- ✓ Archives, museums, memorial, or the educational system

The collective or plural transmission

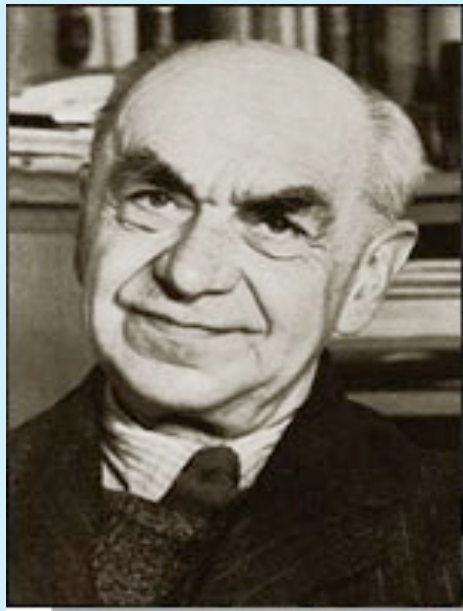
- ✓ A certain consideration of collective and plural memories has begun over the past 20 years which occasionally take the lead and succeed in making itself heard and imposing its “*point of view*”.
- ✓ Here, wrote Halbwachs (1925, 1994), “*men remember as members of the group*”.
- ✓ Collective, plural, painful, sometimes shameful histories.

The media transmission

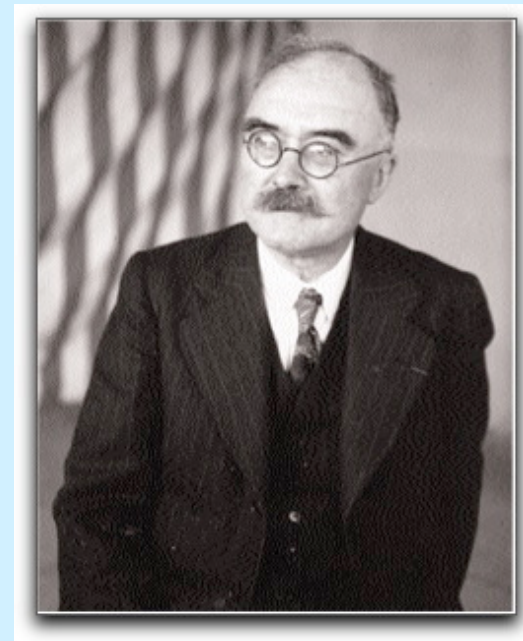
- ✓ *Media transmission* could be qualified as “mass memory” (Jodelet, 1992).
- ✓ Strong pressure and influence on the construction and reconstruction of recollections in the present and for the future.
- ✓ Newspapers, radio and, even more so, television have become over the years the “*mediators*” between societies and their histories, thereby contributing to a necessary, occasionally useful but often lacunary kind of mass memory.

These four interdependent ways of transmission are **selective**, made of silence, of unspoken words. The lapse of memory can be voluntary or not, concerning what we choose to transmit as a legacy, a debt or a burden to the next generation.

Thanks to the works of **Frederic Bartlett** (1932, 1947) or **Maurice Halbwachs** (1925, 1950) we know that the time and the context in which transmission occurs, play an essential part in the choices you make.



Frederik C. Bartlett (1886-1969)



Maurice Halbwachs
(1877-1945)

We could link these four ways of transmission to the different levels of analysis such as those Willem Doise talked in 1982:

- The individual level
- The interindividual level
 - The positionnal level
 - The ideological level

1. Monographical study based
on the town of Vichy

The effect of a partial institutional
transmission in a local history.



2. Abbeville's rumor

The effect of a lack of institutional
transmission in a local history.



The implication of
institutional and
media transmission
on local and/or
national History.



4. Guy Môquet's letter

When the politicians use History.



3.

- The 10th birthday's commemoration of Tutsi genocide in Rwanda.
- Media's speech concerning the urban riots in novembre 2005 in France.

The media as a link in History's transmission.

Monographical study based on the town of Vichy

How the small town of Vichy tries to deal with its history?

Publications concerning my thesis:

Haas, V. (1999). *Mémoires, identités et représentations socio-spatiales d'une ville. Le cas de Vichy. Etude du poids de l'histoire politique et touristique dans la construction de l'image de la ville par ses habitants*. Thèse soutenue à l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris.

Haas, V. (2002). Approche psychosociale d'une reconstruction historique : le cas Vichyssois, *Les cahiers Internationaux de Psychologie Sociale*, 71, p. 77-88

Haas, V. & Masson, E. (2006). La relation à l'autre comme condition à l'entretien. *Les Cahiers Internationaux de Psychologie Sociale*, 71, 77-88.

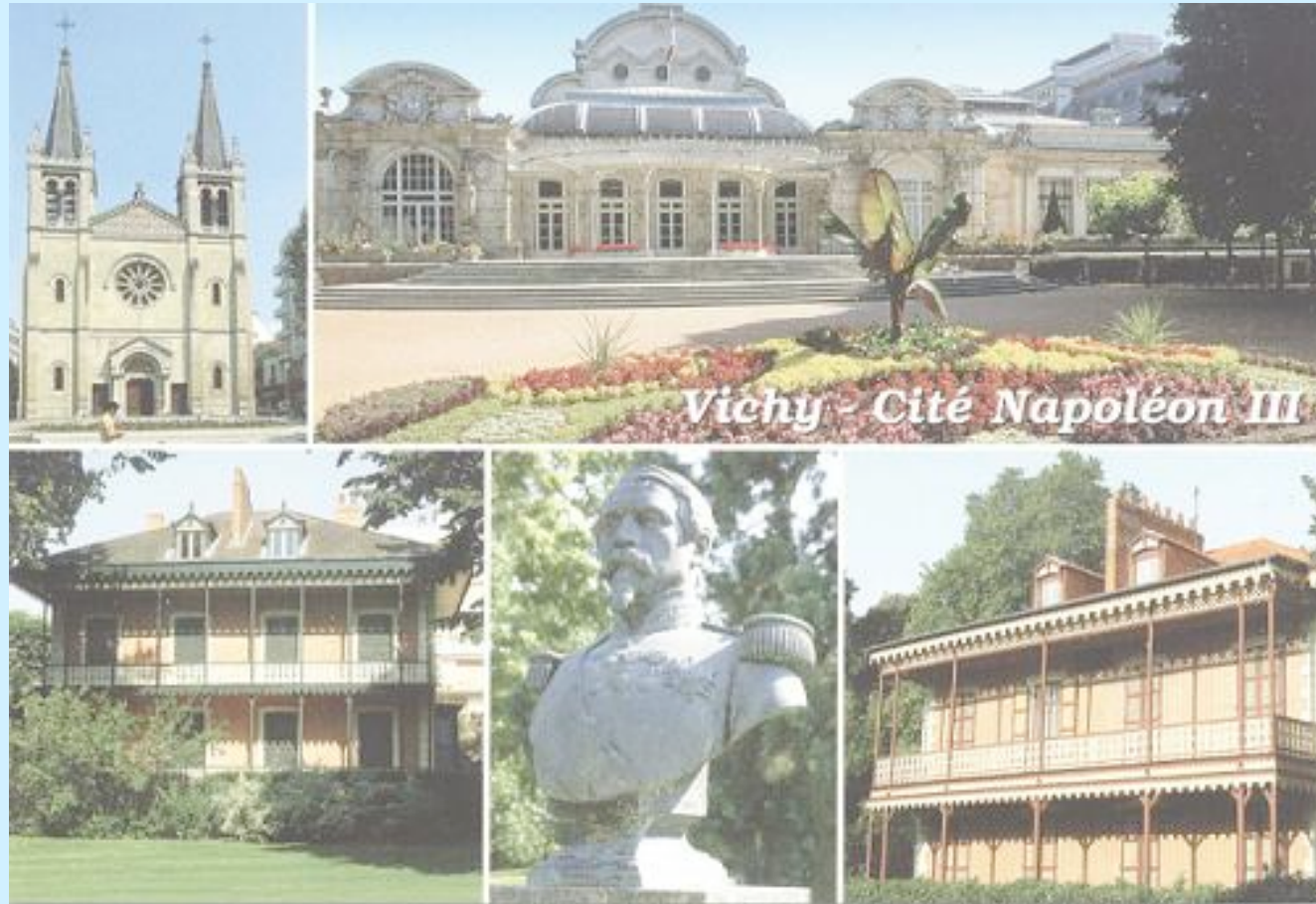
Haas, V. (2004). Les cartes cognitives : un outil pour étudier la ville sous ses dimensions socio-historiques et affectives, *Bulletin de Psychologie*, 474, 621-633.

The characteristics of Vichy

- With 28 000 inhabitants, Vichy is located in the center of France.
- It appears as a unique town through its geographical features as much as its history.
- Vichy built a singular identity thanks to the coming of colonials when watercure establishments expanded.

Vichy, is a little town located in the center of France.





- Napoleon the third, who stayed occasionally in Vichy between 1861 & 1866 gave its expansion to Vichy which became « La Reine des Villes d'eau ».

After the rout of 1940, the french government left Paris to Vichy. Vichy became « French capital city » temporarily with the arrival of 30 000 state employees.

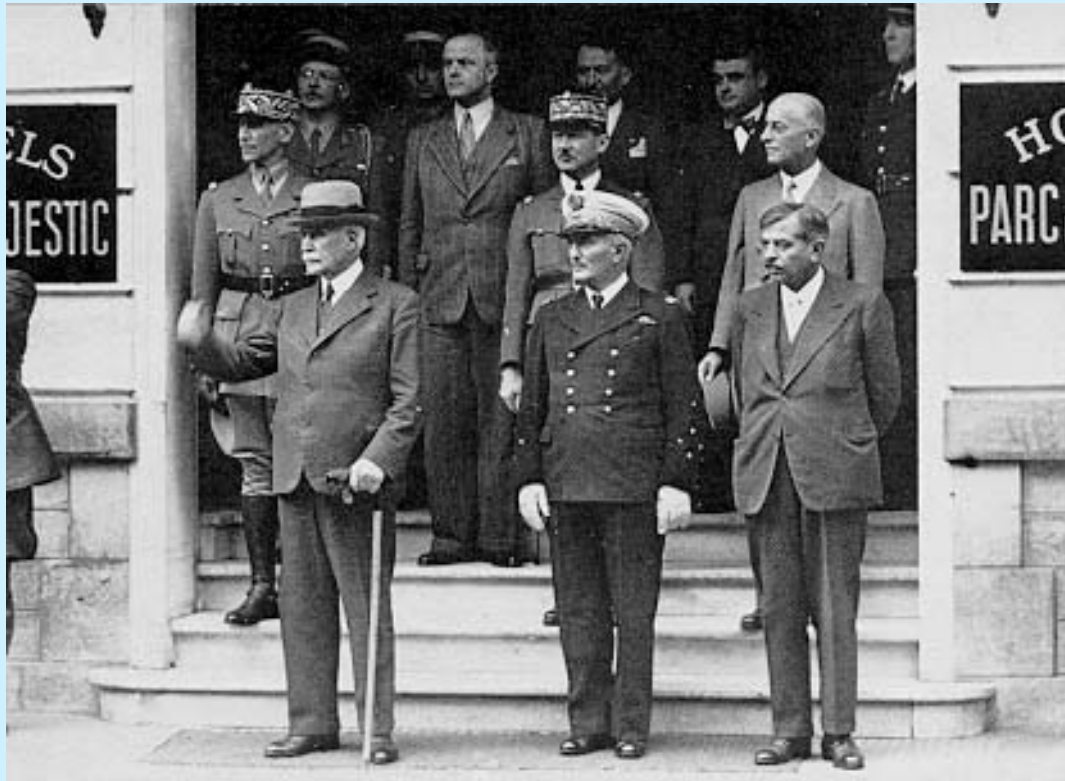


Vichy is linked to one of the darkest periods of French history, known as «collaboration» during world war the second.

When we think about « Vichy »
now...



The french government,
In front of the Hotel du Parc,
Vichy 1940.



Vichy's Tourism Center (ex Hotel du Parc) in 2009



The problematic of my thesis

The aim was to estimate the impact of Vichy's past on the memories of its inhabitants.

Qualitative and quantitative methodological tools :

- ✓ Participant observation (visits of the town, encounters)
 - ✓ Interviews with mediators and inhabitants (n= 50)
 - ✓ Cognitive maps (n=120)
 - ✓ Surveys (questionnaires) (n=120)
-
- Association between Vichy the city & Vichy the period
 - Confusion between the terms of vichystes and Vichyssois
 - The shameful image of traitors vichy's inhabitants had, could be named a mark or stigmata (Goffman, 1975).

- Between 1861 et 1866, Napoleon the third was driven back by Vichy's and Allier's inhabitants:
 - ✓ Uprisings, demonstrations against its arrival...
 - ✓ His pictures are teared
- At present, Vichy started to transmit a new History completely different from the real one that really occurred.

A reconstruction of History in a material, social and imaginary space took place.

- Commemorations in praise of the Emperor appeared :
 - ✓ Pictures bearing the effigy of the Emperor which were torn up at the end of the 19th century
 - ✓ Busts put in the main places of the town
 - ✓ The streets were given new names
 - ✓ Guided tours sang the Emperor's praises

Accès ●

Découvertes ●

Séjours à thème ●

Sports & Loisirs ●

Santé/Beauté ●



Thermalisme ●

Manifestations ●

Visites ●

Réservations/dispo. ●

Palais Congrès/Opéra ●

Hébergement ●

Restaurants/
commerces ●

→ [Route](#)
→ [Train](#)
→ [Avion](#)

FERMER

**VISITES - VISITES GUIDEES
INDIVIDUELLES**



RENSEIGNEMENTS A L'OFFICE DE TOURISME

● **SECOND EMPIRE ET AGE D'OR DE VICHY** ▲

Départ Office de Tourisme
Les Vendredis à 15 h 30 de Juin à Septembre
Durée de la visite : 1h30/2h00

● **VICHY CAPITALE DE L'ETAT FRANCAIS 1940-1944** ▲

Départ Office de Tourisme
les Mercredis à 15 h 30 en Juin et Septembre
les Mercredis à 15 h 30 et Samedis à 10 h 30 en Juillet
et Août
Durée de la visite : 1h30/2h00

● **QUARTIER DU VIEUX VICHY** ▲



**VISIT:VICHY'S
PATRIMONY**



**VISIT: VICHY
40-44**

A reliable inhabitants' support for this new History occurred

- For exemple, the inhabitants considered the Emperor's era as the most famous of their History.
 - A compensatory process whose aim was to replace a shameful historic period in the advantage of another more glorious in the present occurred.
- ⇒ As a consequence, Napoleon the third took Marechal Petain's place in the inhabitants' talk but also in the symbolical and material space of the town.



HISTOIRE

Vichy veut se refaire une santé

Marquée par la collaboration, la ville tente de redorer son blason. Nicolas Sarkozy y organise bientôt la première conférence internationale depuis le régime de Pétain. Mais le thème choisi n'est pas des plus heureux.

THE GUARDIAN
Londres

DEVICHY

Dans sa maison qui domine les célèbres bains, le réalisateur Bertrand de Solliers se verse un verre d'eau minérale de Vichy en vantant ses mérites pour la digestion. Mais, plus que d'eau, de bains et de bienfaits minéraux, c'est du poids de l'Histoire sur cette pittoresque station thermale qu'il s'inquiète. Vichy est surtout connue pour avoir été choisie, au début de l'occupation allemande, en 1940, pour abriter le régime fantoche du maréchal Pétain, qui collabora avec les nazis et prit part à la déportation d'un quart de la population juive de France. "Il y a une absence, un silence qui en fait une ville peuplée de fantômes", dit-il.

Vichy espère pourtant se défaire de son passé. Nicolas Sarkozy l'a choisie pour organiser une conférence internationale [les 3 et 4 novembre prochain] pendant la présidence française de l'Union européenne. Pour la première fois depuis la Seconde Guerre mondiale, elle sera le théâtre d'une rencontre entre hommes d'Etat. Aucun gouvernement de l'après-guerre n'avait encore osé orchestrer un tel événement, craignant que le nom de la ville soit à jamais associé à la collaboration. Les habitants sont enthousiastes à l'idée que l'"ostracisation" prenne fin, qu'ils cessent de servir de boucs émissaires. Après tout, les historiens reconnaissent que les habitants de Vichy n'ont pas été responsables du régime. Beaucoup en furent même victimes : des centaines de Juifs de la ville furent déportés.

C'EST LE RÉGIME QUI A CHOISI VICHY, PAS L'INVERSE

Mais, alors qu'approche la date de la conférence, la controverse monte. Le thème de l'événement porte sur l'"intégration" des immigrés en Europe, et Vichy a été désignée par Brice Hortefeux, homme politique de la région, ministre de l'immigration, de l'intégration et de l'identité nationale. Depuis l'élection de Sarkozy et la nomination d'Hortefeux, la politique française de l'immigration, avec ses ras-le-bol contre les clandestins, a été comparée aux ras-le-bol et à l'autoritarisme du régime de Vichy. Certains commentateurs redoutent que le choix de cette ville pour débattre de questions liées à l'immigration et à l'intégration ne soit considéré comme une provocation. Même si, selon Henry Rouso, historien de renom et auteur du Syndrome de Vichy de 1944 à nos jours [Le Livre de poche, 1990], les problèmes actuels de l'immigration n'ont rien à voir avec les événements qui se sont déroulés sous l'Occupation. Un porte-



Dessin de Mayk paru dans Sydsvenskan, Malmö.

parole du Réseau éducation sans frontières (RESF), qui fait campagne contre les expulsions de familles d'immigrés clandestins, déclare : "On ne peut pas reprocher à la ville de Vichy son désir de réhabiliter son site de cures thermales. Mais faut-il vraiment que cela commence par une conférence sur la politique d'hostilité vis-à-vis des étrangers que M. Hortefeux propose à l'Europe ?" Le ministre n'aurait pas pleinement pris en compte les aspects symboliques de l'affaire, poursuit-il, et, "loin de réhabiliter Vichy", cela va renvoyer la ville aux querelles sur son passé. Pour son maire, Claude Malhuret [UMP], le

litige n'a pas lieu d'être. Il salue la fin de la longue lutte menée par Vichy pour dissocier son nom de la collaboration. "L'association du nom de notre ville à toute une période de l'occupation nazie est une injustice contre laquelle nous nous battons depuis des années, affirmait-il. Les habitants de Vichy n'ont jamais réclamé ce régime. C'est le régime qui a choisi Vichy parce que c'était la capitale des vacances d'été pour les personnalités riches et célèbres, avec beaucoup de chambres d'hôtel, et l'unique standard téléphonique international en dehors de Paris. Personne ne reproche aux Berlinois d'aujourd'hui la politique de Hitler." La France a encore du mal à faire face à son passé. En 1995, Jacques Chirac

a pour la première fois reconnu la responsabilité des autorités françaises dans la déportation de Juifs vers les camps de la mort. Sarkozy s'est distingué en s'engageant l'an dernier à mettre un terme à la vague de "repentance", qu'il a fustigée comme "une forme de haine de soi".

Vichy reste donc au cœur de la relation trouble qu'entretient le pays avec la mémoire. On continue d'y tourner des films, dont, tout dernièrement, le documentaire sur la vie du jeune politicien Mitterrand à Vichy [réalisé par Serge Moati d'après le livre de Pierre Péan Une jeunesse française [Fayard, 1994]]. "Vichy est comme une femme traumatisée. Elle a besoin de s'exprimer sur son passé, d'en parler librement", dit Paule Muxel, qui a tourné L'Année dernière à Vichy avec Bertrand de Solliers. Dans le cadre de ce documentaire, diffusé en mai dernier à la télévision, des habitants de la ville ont pour la première fois été interviewés sur leurs souvenirs de la vie sous le régime de Pétain. "Il est important de conserver la mémoire des anciens", conclut Jean Marielle, ancien résistant vichyssois. "Je suis heureux qu'une grande conférence ici nous permette de reconquérir Vichy et le nom de notre ville, de nous débarrasser une fois pour toutes du tabou."

Angelique Chrisafis

POLÉMIQUE

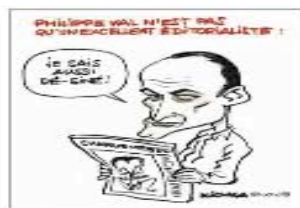
La liberté d'expression et ses limites élastiques

L'affaire Siné fait aussi des vagues à l'étranger. Dans cet éditorial, Le Quotidien d'Oran prend fait et cause pour le dessinateur et dénonce le "terrorisme intellectuel" qui voit l'antisémitisme partout.

LE QUOTIDIEN D'ORAN
Oran

Siné, le dessinateur [de Charlie Hebdo], est donc antisémite. La police de la pensée qui sévit en France en a décidé ainsi. Philippe Val, celui-là même qui se pique de défendre les "démocrates" algériens contre les intégristes, celui aussi qui défend la liberté de la presse contre la prétention des musulmans à l'empêcher d'insulter leur prophète, l'a immédiatement licencié.

Il a suffi qu'un potentat du Nouvel Observateur, Claude Askolovitch, pour ne pas le nommer, décrète que Siné est coupable d'antisémitisme pour que tombe la sentence de mort. Le dessinateur a pourfendu les musulmans de manière outrancière, cela n'a guère suscité d'émoi. Mais, en l'espèce, il a



Dessin de Kichika, Israël.

franchi la "ligne rouge" xée par une camarilla de propagandistes de la cause sioniste en se moquant gentiment de la conversion au judaïsme du président français pour convoler avec une héritière de Darty. Gageons que, si le président Sarkozy avait voulu épouser la fille d'un émir

musulman, le dessinateur l'aurait moqué de la même manière. Mais ce qui est valable pour l'un ne l'est pas pour l'autre.

On peut déverser des torrents d'anérines et de méchancetés sur les musulmans — et Charlie Hebdo s'en est fait une spécialité —, cela relèvera de l'exercice de la liberté d'expression reconnue par la loi. Mais cette liberté sacrée s'arrête quand il s'agit d'évoquer le judaïsme ou Israël. L'accusation capitale d'antisémitisme est si facilement brandie qu'il devient quasiment dangereux en France de fréquenter ces thèmes. Une sorte de terrorisme intellectuel s'est installé, sommant tout le monde de s'aligner. Il est interdit de critiquer Israël, mais l'injure et l'outrage sont vivement encouragés en ce qui concerne les Palestiniens et les Arabes.

La règle est donc la suivante : la diffamation de l'islam et des

musulmans au nom de la liberté de pensée est licite, mais cela ne peut s'appliquer pour les juifs et le judaïsme. La ligne d'attaque repose sur le fait qu'il faut tout faire pour assimiler antisémitisme et antisémitisme. Dans le cas d'espèce, on est face à un journal supposé satirique, qui s'est fait une vocation de vilipender l'islam et les musulmans. C'est le terrain privilégié de la liberté d'expression débridée. Mais apparemment, le vieux Siné a oublié qu'il existait chez les commissaires politiques de la pensée un tabou intouchable.

Le sacré existe dans la France laïque, et il même au bûcher ceux qui l'enfreignent. Siné, qui a dénoncé les tortures en Algérie durant la guerre de libération, avait rassemblé ses dessins dans un album intitulé Le Déshonneur est saut. Il l'est encore, assurément.

K. Selim

2. Abbeville's rumor or the lack of transmission in a local story.

- A rumor appeared in a small town situated in the north of France, called Abbeville after unusual floodings.
- These rumors blamed parisians for dumping the overabundant water from the Seine to the Somme which could not bear it.
- I investigated the rumors content « what these rumors mean? » but also the reason why these rumors appeared in the history of this town.

- Haas, V. La rumeur comme modalité de la pensée sociale, in V. Haas (2006). *Les savoirs du quotidien: Transmissions, appropriations, représentations*, Rennes: Presses Universitaires de Rennes.



Thanks to a detailed documentary work, I could understand that before, Abbeville was a port depending on water. This town used to be « engulfed ». In the middle of the 20th century, and after wars damage, Abbeville was rebuilt under water...

- Through **interviews** and **focus groups**, I could show that even if they knew that their town was a port before, they had no idea concerning this sad tradition of swampings. No trace concerning these painful periods. No transmission by the institution.
- Abbeville's rumors occurred as a symptom of lack of transmission and collective oversight.

3. The media as a link in History's transmission

I used particularly the analysis of newspapers, trying to understand which kind of past representations could be disclosed to people?

- ✓ **First research**, I collected together all the papers'articles published in 5 french periodicals during the **10th birthday's commemoration of Tutsi genocide in Rwanda**: how journalists talk about commemorations to their readers and what was said concerning this genocide to the french lecturers?
- ✓ **Second research**, I worked on media's speech concerning **the urban riots which took place in France in November 2005** and the way the media dealt with young people coming from the suburbs who were considered as guilty of such a situation.

How much the media are a link in History's transmission?

- Jodelet (1992). The constitution of a mass memory.
- An historic representation on firmly rooted ideas about the colonized people, others, foreigners in these two researchs.
- The media generate partial historic representation and our interest is working with this kind of corpus.

4. French political speeches about the way to transmit history to young people.

The last October 22nd, the letter that Guy Môquet (an anonymous young boy) wrote to his parents before being executed to death by the Nazis, was read according to the French president's (Nicolas Sarkozy) wish in every school.

« soit rappelé aux élèves des lycées, l'engagement des jeunes gens et jeune filles de toutes régions et de tous milieux qui firent le choix de la résistance, souvent au prix de leur vie (...). Tous ces jeunes français d'alors, passionnément attachés à la liberté au point de sacrifier leur propre vie pour défendre celle des autres, constituent un formidable exemple pour les jeunes d'aujourd'hui ».

Le Bulletin officiel, n°30, 30 août 2007.

Guy Môquet's letter, October 22th 1941.

Chateaubriant le 22 Octobre 41

Ma petite Maman chérie
Mon tout petit frère adoré
Mon petit papa aimé

Je vais mourir ! Ce que se
vous demande, à toi en ta chérie petite Maman, c'est
à être très courageuse. Je le serai et sera l'être autant que ceux
qui sont passés avant moi. Certes j'aurais voulu vivre,
mais à quel point de tout moi-même c'est que ma mort
n'est à quelque chose. Je n'ai pas eu le temps d'embrasser
beaucoup j'ai embrassé mes deux frères Roger et René : quant à
mon adorable petite sœur la petite ! Hélas ! j'espère que tout
mes affaires se seront réglées, mais maintenant ce n'est plus
que je le compte sur mes frères de les porter en l'air.
À toi petit Papa, si je t'ai fait aussi que ma petite Maman
des peines, je te salue pour la dernière fois. Sache que j'ai
fait de mes frères pour suivre la voie que les Mères tracée.
Un dernier adieu à tous mes amis, à mon frère qui j'embrasse
qu'il étudie qu'il étudie bien pour être plus tard un homme
et un ami de demain, ma vie a été courte, j'en ai aucun regret
si ce n'est de vous quitter tous. Je vais mourir avec André,
Michel, Maman, et que je demande, si que je serai que les
mes promesses, c'est d'être courageuse et de surmonter la peine.
Je ne peux pas en mettre davantage je vous
quitte tous, toutes, toi Maman, Séserge, Papa en vous embrassant
à tout me remercier d'enfant Courage !
Votre Guy qui vous aime et qui

Ma petite maman chérie,
mon tout petit frère adoré,
mon petit papa aimé,

Je vais mourir ! Ce que je vous demande, toi, en particulier ma petite maman, c'est d'être courageuse. Je le suis et je veux l'être autant que ceux qui sont passés avant moi. Certes, j'aurais voulu vivre. Mais ce que je souhaite de tout mon cœur, c'est que ma mort serve à quelque chose. Je n'ai pas eu le temps d'embrasser Jean. J'ai embrassé mes deux frères Roger et Rino. Quant au véritable, je ne peux le faire hélas ! J'espère que toutes mes affaires te seront renvoyées elles pourront servir à Serge, qui je l'escompte sera fier de les porter un jour. A toi petit papa, si je t'ai fait ainsi qu'à ma petite maman, bien des peines, je te salue une dernière fois. Sache que j'ai fait de mon mieux pour suivre la voie que tu m'as tracée.

Un dernier adieu à tous mes amis, à mon frère que j'aime beaucoup. Qu'il étudie bien pour être plus tard un homme.

17 ans et demi, ma vie a été courte, je n'ai aucun regret, si ce n'est de vous quitter tous. Je vais mourir avec Tintin, Michels. Maman, ce que je te demande, ce que je veux que tu me promettes, c'est d'être courageuse et de surmonter ta peine.

Je ne peux en mettre davantage. Je vous quitte tous, toutes, toi maman, Serge, papa, en vous embrassant de tout mon cœur d'enfant. Courage !

Votre Guy qui vous aime.

Guy

- Through the decision of a commemoration by decree we can consider that this political use of memory is not insignificant.
- Politicians offer to the young people a past selected and a new history account.
- Every singularity and complexity of French resistance and our History are hidden behind this final letter, from a son to his parents and completely out of its political and historic context.

The most dangerous in the way politicians use history as a tool is when present changes, manipulates the past.

- ✓ While this lettre was read in every French school, a 2'30" short movie called « The letter » was broadcast several times on several public television channels the same day.

« The letter »

Movie broadcasted on french television



- ✓ Through this movie, we can understand how much collective memory can be imbued with the part that the power of pictures and emotions can play...
- ✓ All this, leads us to the themes studied in this Summer school week (representation, memory, emotions...)

Several social sciences writers who insist on the way politicians can « alter history », our history and the social body.

- Politicians manipulate the historic account as would write **Paul Ricoeur**, who liked to underline the way to make history become a fiction.
- Transmission can also be in such a case, alteration of history in a myth (**Lavabre, 1994**).
- **Marie Douglas (1999)** How institutions think?
- **Maurice Halbwachs (1950)** « bright/dark (« clair-obscur ») about collective memory. He deals with how much memories from the past can be used differently according to the « ideological » wills in the present.

Conclusion

- ✓ « *Tout ce qui fait la fragilité de l'identité s'avère l'occasion de manipulation de la mémoire, principalement par la voie idéologique* » (P. Ricoeur, 2000).
- ✓ The transmission of the past in the present is not only a duplication, a mirror or a pale imitation. It is a long work using different links.
- ✓ We have to work on postmemory's transmission as it called by Marianne Hirsch (1997)
« *La postmémoire est une forme très puissante et très particulière de mémoire, précisément parce que son rapport aux objets et aux sources n'est pas médiatisé par des souvenirs, mais par un investissement imaginaire et par la création* » (1997, p. 22) ».